

## Vaccino JYNNEOS per MPV: domande frequenti

Il vaccino JYNNEOS è consigliato alle persone che sono state recentemente esposte al vaiolo delle scimmie (monkeypox, MPV) o che potrebbero esserlo in futuro.

### **Come funziona il vaccino JYNNEOS?**

Il vaccino JYNNEOS è stato approvato per prevenire MPV e vaiolo. Il vaccino contiene il vaccinia virus, un virus correlato a quelli del vaiolo e dell'MPV, che è stato attenuato, non potendo replicarsi nelle cellule umane, né trasmettersi ad altre parti del corpo o ad altre persone. Il vaccino non può causare l'MPV, né il vaiolo o trasmettere il vaccinia virus a coloro che si sono vaccinati o che gli sono vicini.

### **Come viene somministrato il vaccino?**

Il vaccino può essere inoculato per via sottocutanea o intradermica. Entrambi i metodi prevedono un'iniezione, di solito sul braccio. Coloro con meno di 18 anni d'età possono riceverlo solo per via sottocutanea. Anche le persone, di qualsiasi età, che hanno subito lesioni cicatriziali chiamate cheloidi riceveranno il vaccino per via sottocutanea. Una cicatrice cheloidea è una cicatrice spessa e in rilievo che può essere rosa, rossa, color pelle o più scura della pelle circostante e si sviluppa dopo un danno alla pelle, come un taglio, un piercing o un intervento chirurgico. Nei siti di vaccinazione in cui viene somministrato il vaccino intradermico, alle persone verrà chiesto se hanno una storia di cicatrici cheloidi. Per maggiori informazioni sulla somministrazione intradermica del vaccino JYNNEOS, visita [on.nyc.gov/jynneos-intradermal-it](https://on.nyc.gov/jynneos-intradermal-it).

### **Quali sono gli effetti collaterali del vaccino?**

Stanchezza, mal di testa e dolore muscolare possono insorgere dopo la vaccinazione per via sottocutanea o intradermica di JYNNEOS. Entrambi i tipi di iniezione causano comunemente rossore, gonfiore, indolenzimento e prurito nel sito dell'iniezione; comunque, con la somministrazione di tipo intradermico aumenta la probabilità di sintomi che tendono a essere peggiori e a durare di più.

### **Quante dosi sono necessarie?**

Sono necessarie due dosi ad almeno quattro settimane di distanza. La protezione inizierà dopo la prima dose, ma l'immunità completa dal vaccino non sarà raggiunta prima di due settimane dalla seconda dose.

### **Il vaccino è efficace?**

I dati preliminari mostrano che JYNNEOS sta aiutando a prevenire l'MPV nell'attuale epidemia, ma sono necessari ulteriori studi per capire quanto il vaccino sia efficace. È importante continuare ad adottare altre misure di prevenzione, come evitare di avere rapporti sessuali con persone che presentano i sintomi dell'MPV.

### **Cosa fare se si riporta un problema grave di salute a seguito della vaccinazione?**

I segnali di reazione allergica grave comprendono orticaria, gonfiore del viso e della gola, difficoltà respiratorie, battito cardiaco accelerato, capogiro e debolezza. Se pensi di avere una reazione allergica grave, chiama il **911** o recati in ospedale. Chiama il tuo operatore sanitario se presenti altri effetti collaterali

che ti preoccupano oppure chiama il **311** per collegarti all'assistenza sanitaria. Il tuo operatore sanitario è tenuto a segnalare le reazioni avverse gravi al Sistema di segnalazione degli effetti avversi dei vaccini (Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS), ma anche tu puoi effettuare una segnalazione al VAERS al **vaers.hhs.gov** o chiamando il numero 800-822-7967. Il personale del VAERS non fornisce consulenze mediche.

### **Le persone con HIV, con un sistema immunitario indebolito o con patologie dermatologiche possono vaccinarsi?**

Sì. Il vaccino JYNNEOS è stato studiato nelle persone affette da HIV e da dermatite atopica (eczema) e non sono state riscontrate reazioni avverse gravi. Le persone con tali patologie, o con un sistema immunitario indebolito, potrebbero sviluppare forme più gravi della malattia qualora contraggano l'MPV. Comunque, coloro che hanno un sistema immunitario indebolito potrebbero avere minori possibilità di sviluppare una risposta immunitaria effettiva a seguito della vaccinazione, pertanto è importante continuare a seguire altre misure preventive anche dopo la vaccinazione.

### **Le persone con una patologia cardiaca possono fare il vaccino?**

Studi clinici non hanno dimostrato un aumento di rischio di miocardite (infiammazione del cuore) a seguito della vaccinazione. Tuttavia, poiché esiste un aumento di rischio derivante da altri vaccini, è possibile che esista un aumento di rischio a seguito del vaccino JYNNEOS per le persone che presentano tre o più dei maggiori fattori di rischio delle patologie cardiache, quali ipertensione (pressione alta del sangue), diabete, colesterolo alto e dipendenza da fumo.

### **Le donne incinte o che stanno allattando al seno possono vaccinarsi?**

Sì. Le donne in gravidanza o che allattano al seno e che sono comunque idonee a ricevere il vaccino possono farlo. Le informazioni relative all'impiego del vaccino JYNNEOS sulle donne incinte o che allattano al seno sono limitate. Alcuni studi scientifici condotti su animali non hanno trovato evidenze che il vaccino possa danneggiare lo sviluppo fetale. Poiché il virus contenuto nel vaccino non può replicarsi, copiando se stesso nelle cellule umane, è verosimile che il rischio sia nullo durante l'allattamento dei bambini.

### **Chi non può vaccinarsi?**

Coloro che hanno riportato una reazione allergica grave a una dose precedente del vaccino JYNNEOS non dovrebbero vaccinarsi. Le persone che hanno avuto una reazione allergica grave alla gentamicina, al ciprofloxacina, alle proteine del pollo o dell'uovo e al momento stanno evitando l'esposizione a tutti i prodotti a base di pollo o uova dovrebbero parlare con il loro operatore sanitario o con un operatore del centro vaccinale prima di fare il vaccino.

### **Le persone affette da MPV devono vaccinarsi?**

No. Le persone a cui è stato diagnosticato l'MPV durante questa epidemia, iniziata nel maggio del 2022, non dovrebbero vaccinarsi in questo momento perché probabilmente hanno una certa protezione. La maggior parte delle persone a cui è stato diagnosticato l'MPV dopo aver ricevuto la prima dose di vaccino non ha bisogno di una seconda dose. Le persone che sono immunocompromesse dovrebbero parlare con il proprio fornitore per sapere se è necessaria una seconda dose.

### **Le persone che in precedenza hanno ricevuto il vaccino contro il vaiolo dovrebbero vaccinarsi?**

Le persone che sono state vaccinate contro il vaiolo prima di questa epidemia dovrebbero vaccinarsi se sono state esposte all'MPV o sono comunque a rischio di MPV, poiché la protezione del vaccino antivaioloso può diminuire nel tempo.

**Posso ricevere questo vaccino insieme ad altri vaccini?**

Il vaccino JYNNEOS può essere somministrato prima, dopo o contemporaneamente alla maggior parte dei vaccini, compresi i vaccini contro l'influenza e il COVID-19. Tuttavia, le persone a maggior rischio di miocardite, in particolare i maschi di età compresa tra i 12 e i 39 anni, possono prendere in considerazione l'idea di aspettare quattro settimane tra il vaccino JYNNEOS e il vaccino COVID-19, a causa del raro rischio di miocardite dopo la vaccinazione COVID-19. Se sei stato esposto di recente all'MPV, non devi aspettare a fare il vaccino JYNNEOS, anche se hai fatto di recente il vaccino COVID-19. Parla con il tuo fornitore se hai domande su quando vaccinarti.

Per maggiori informazioni, anche sull'idoneità al vaccino e su dove vaccinarsi, visita [nyc.gov/mpv](https://nyc.gov/mpv).

**Il Dipartimento di salute di NYC potrà modificare le raccomandazioni in base all'evolversi della situazione.**

10.13.22 Italian